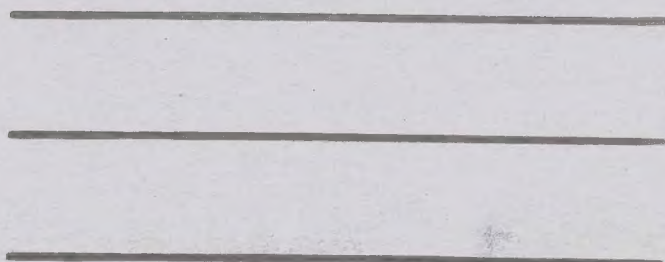


7073

Bibl. Jag.

III



Literary Association of the Friends of Poland,

SUSSEX CHAMBERS, 10, DUKE STREET, ST. JAMES'S, S.W.

London, 22 Wrexham 1884

Do  
 Janie Wielmożnego  
 D<sup>ni</sup> Zygmuntowi  
 Marzalka Krajowego  
 Guberni —

Janie Wielmożny Panie!  
 Odnosząc do  
 listu mojego pisanego  
 do Janie Wielmożnego  
 Marzalka d. 14<sup>go</sup> Sierpnia  
 o mam załączony ~~przetłumaczony~~  
 o załączonym liście imiennej  
 redakcji Wotowania  
 z r. 1881, między których  
 redaktor



Przystane mi Proch  
Prezidentów Junt  
Sterlinga, 2 smaczne  
Dla Waidego Summa.  
na które Proch po-  
siadam, 2 trymnie  
takowe do rozporządzenia  
Jasie Wielomiej  
Marnetka -

Lastniemy mi  
Kapitan Przyniski  
2 amierkiety i Londondry  
Islandy, i podestym  
suyem wieke wytosow  
wierze i podziękowaniem  
da nadawane poroc  
ktory prosi mnie  
aby takowy przesłać J.W. Pann  
co czynię i przysięgam  
iż owinie Pitta  
Littor

Ktore odbralam ad  
 innych rodaków. Powin-  
 nych iak głęboka  
 czuła cenia. Ten dowód  
 prawni i sympatyi  
 braci na wyzyskaniu  
 samowolnych —

Polotnia i agrotim  
 drzewami.

Jasia Widominy  
 Marcella

miłny Maja  
 Karol Szwedowski  
 Maj

Korn

My dear Mother  
I have just received  
your letter of the 10th  
and am very glad to hear  
from you. I am well and  
hope this finds you the same.

I am writing you a few  
lines to let you know  
that I am still in the  
land of the living. I am  
well and hope this finds  
you the same.

I am writing you a few  
lines to let you know  
that I am still in the  
land of the living. I am  
well and hope this finds  
you the same.



PRICE TWOPENCE.

18. *Sacrimia* 1884 *Londonderry*  
*Poluomej Ireland*

11

WRITTEN BY

*Podzięka Weteranów*  
*z Wielkiej Brytanii* CLASS  
*Słuchaczyni braciom Galicyi i Ukrainom*

11

# VERE FOSTER'S COPY BOOKS

ADOPTED BY  
The Commissioners of National Education in Ireland.

1. Strokes, Easy Letters, Short Words.  
 —Traced Lines under Copy. Round Hand.
- 1½. Long Letters, Short Words, Figures.  
 —To suit Revised Code, 1876. Half Text.
2. Long Letters, Short Words, Figures.  
 —Guide Lines to regulate the length of Tailed Letters. Small Round Hand.
- 2½. Words of Four, Five, or Six Letters, for practice in forming different difficult combinations. Small Round Hand.
3. Capitals, Short Words, Figures.—Analysis of Capitals. Showing how the stiff Printed Capitals become transformed into Running Hand. Medium Hand.
- 3½. Sentences of Short Words, spaced by Vertical Lines. First Book in which Sentences appear. Small Round Hand.
4. Sentences, composed of Short Words. The Perpendicular Lines are omitted in this and succeeding numbers. Medium Hand.
- 4½. Select Quotations from Shakspeare.  
 —Suitable for preparing young Pupils to write from Dictation. Medium Hand.
- 5, 6. Sentences.—Maxims, Morals, and Precepts, in progressively Small Writing; each Line a complete Sentence. Small Hand.
- 5½. Sentences, in Writing of Three Sizes, in continuation of Nos. 3½, 4½, and 5. Small Round, Medium, and Small Hands.
- 6½. Sentences, in Writing of Two Sizes, in continuation of Nos. 6 and 7. Small Hand.
7. Sentences and Christian Names.—A Collection of over 200 Christian Names, affording scope for a great variety of elegant Capitals. Small Hand.
8. Sentences.—One Line on each Page.—Prepared for those who prefer to have only one line on each page. Small Hand.
9. Sentences.—One Line on each Page. Smaller Writing than in any of the preceding Books. Small Hand.
10. Plain and Ornamental Lettering.—Single Letters, Words, and Sentences. Alphabets in Thirty-three different Styles.
11. Exercise Book.—Wide Ruling, with Margin, for Parsing, Dictation, Composition, or other Exercises. (Oblong shape.)
- 11½. Home Exercise Book.—Same Ruling as No. 11 but Octavo Size. Price 1d.
12. Exercise Book.—Narrow Ruling in Squares, for Arithmetic, Geometry, and proportionate enlargements or reductions.
- 12½. Home Exercise Book.—Same Ruling as No. 12 but Octavo Size. Price 1d.
13. Exercise Book.—For Book-keeping.
14. Exercise Book.—For Essays, Dictation, &c. (Upright shape.)
15. Exercise Book for Beginners.—Ruled for Medium Hand.
- X. Copy-Book Protector and Blotter. Id.

Vere Foster's Writing Charts, 1s. 6d.

Vere Foster's Hat Ink Wells, 1s. per Doz.

LONDON, BLACKIE & SON; DUBLIN,  
 EDINBURGH, AND GLASGOW.

ENTERED AT

STATIONERS' HALL

A NATION'S GREATNESS DEPENDS  
 UPON

THE  
 EDUCATION OF ITS PEOPLE





# INSTRUCTIONS.

## PENMANSHIP.

THE acquirement of a clear, rapid, and elegant style of penmanship is a most important branch of education.

Writing should be taught with as much system as any other branch of instruction. The main points to be attended to are, that learners should have *good models* set before them; that they should have abundant *practice with a will to learn*; but, above all, it is necessary that *teachers* should exercise a watchful and zealous *supervision* during the lesson, pointing out and correcting mistakes, and writing a letter or a word here and there; all will be of but little avail without this supervision.

The black board should be used freely by the teacher, to describe the forms of the letters.

The most useful style of penmanship is that which can be both easily read and written rapidly. The round style, in which the letter *o*, for instance, is a perfect circle, and all the other letters are in proportion to it, can be most easily read; the pointed, or what was known as *ladies' angular* style, can be most rapidly written. The latter style has this great advantage, that it can be most easily acquired because there is but little variation in the shapes of the letters—*b, d, h, k, l, and t; g, j, p, q, y, and z;* and *a, c, e, i, m, n, o, r, s, u, v, w,* and *x,* being very similar; but it is this very similarity which renders it so difficult to read this style unless it is very carefully written, whereas the round hand, even when carelessly written, is still legible. Angular hand has gone out of fashion, and it is now admitted that boys and girls should be taught to learn the same legible style. The style of these books is a compromise between round and angular.

One style is preserved throughout the entire series, because, if the styles differed in the different books, the pupil would be puzzled which form of letter to adopt as the right one.

In accordance with the suggestions of a great number of successful teachers, large hand is excluded from this series, because it is believed to be the most difficult of acquirement, and to be unnecessary for the purpose of teaching current hand, which is the sole object here proposed. Considering how brief is the period during which most children can remain at school, it is sheer waste of time to set them to copy large hand.

## PROPORTIONS OF THE LETTERS.

### FOR CURRENT HAND.

**HEIGHT.**—The *i* or the *o* is the unit of measure, and all the short letters are of equal height with these, except *r* and *s*, which are a little higher.

In current hand, *t, d,* and *p* are two and a-half times the height of *i* or *o*; *h* is also three times the depth of *i* below the base line of writing.

The loops and capitals are four times the height of *i* or *o* in small hand, and *proportionately shorter in medium and large hand.*

*t* is crossed at nearly twice the height of *i* from the base line.

The dot of *i* should be placed at double the height of the letter from the line.

The loops are crossed at one and one-third the height of *i* above the line, and at one-third of the depth of *i* below the line, except the lower loop of *f*, which is crossed on the line.

The loops of the letter *f* should be of equal length above and below the short letters.

The two down strokes of *n*, and the three down strokes of *m*, should be of equal height, even in the most rapid writing.

**WIDTH.**—The proportion of width to height varies very much in different sets of copy-books. In some the width of *i* or *o* is only one-third of their height; in most it is one-half, and in a few it is two-thirds. In this series it is one-half, legibility and rapidity of execution being thus equally secured.

Taking, then, *i* or *o* as the unit of measure, the different letters of the alphabet will occupy spaces in width as follows:—

One space—*c, e, f, i, j, l, o, s, t.*

Two spaces—*a, b, d, g, h, k, p, q, r, u, v, x, y, z.*

Three spaces—*n, w.*

Four spaces—*m.*

The distance between the last down stroke of one letter and the first down stroke of the next letter should be rather greater than that between two adjoining down strokes of the same letter, and the distance between the end of one word and the commencement of the next should be equal to the breadth of the letter *u*.

*o* should be joined to the following letter from the top; *s* from the bottom.

Special attention should be paid to the forms of the letters *a, d, g, q*, the formation hitherto customary being, in the author's opinion, the principal cause of indistinct writing. For instance, most writers in their ordinary correspondence leave a gap between the top of the oval and the last down stroke of the letter; *a* is then liable to be mistaken for *u*, *d* for *c, l, g* or *q* for *c, j*. The formation here recommended, while capable of being executed with equal rapidity, will ensure greater accuracy in completing these letters than the method ordinarily in use. The commencing hair stroke is carried far to the right, but without turning downwards; the pen then returns nearly the length of the hair stroke, and is carried up again to the point from which the return stroke commenced—*a, d, g,* or *q*, is then completed.

Hair strokes should be prefixed to the first letters of every word, to ensure precision in commencing them.

The dots of *i* and *j*, the cross of *t*, and the marks of punctuation, should be distinctly formed, as they are quite as essential as any other feature in penmanship.

All the letters of a word should be joined together, as, if a word is disjointed, it may be mistaken for two or more words; the pen, therefore, should not be lifted to dot *i's*, or to cross *t's*, till the rest of the word has been written from beginning to end.

The letter *x* is the only letter in the formation of which it is allowable to lift the pen before finishing the word in which it occurs.

## GENERAL RULES FOR WRITING.

The seat should support the weight of the body; the floor, or foot-board if there be any, should support the feet; and the table the weight of the arms only.

The height of the seat should be such that the elbow of the writer be on a level with the table or edge of the desk.

The pupils should, if possible, have the light above them, in front, or on their left side, so that no shadow may be cast on the paper to the left of the point of the pen.



18, Sierpnia 1884. Londonderry,  
w północnej Irlandyi.

4  
1,

Podziękia Weteranów Polskich  
z Wielkiej Brytanii, i  
Irlandyi. -  
18, Sierpnia 1884, roku.  
Londonderry. -

Ofiarowana na dobroczynności Polskim w kraju! -

Czytaj ten ustęp; i zwaz te słów drwici,  
Tak jak wytrysły z głębi serc Żołaczy: -

Do was tam w kraju, z wykresem podięci,

Za waszą pomoc: - a może kto raczy

Sprejrzeć w ich dawne wojenne usługi,

Co świat z drimity; - i dris - szereg dług

Lat już ubiegłych, z szczytów chwil przed niemi,

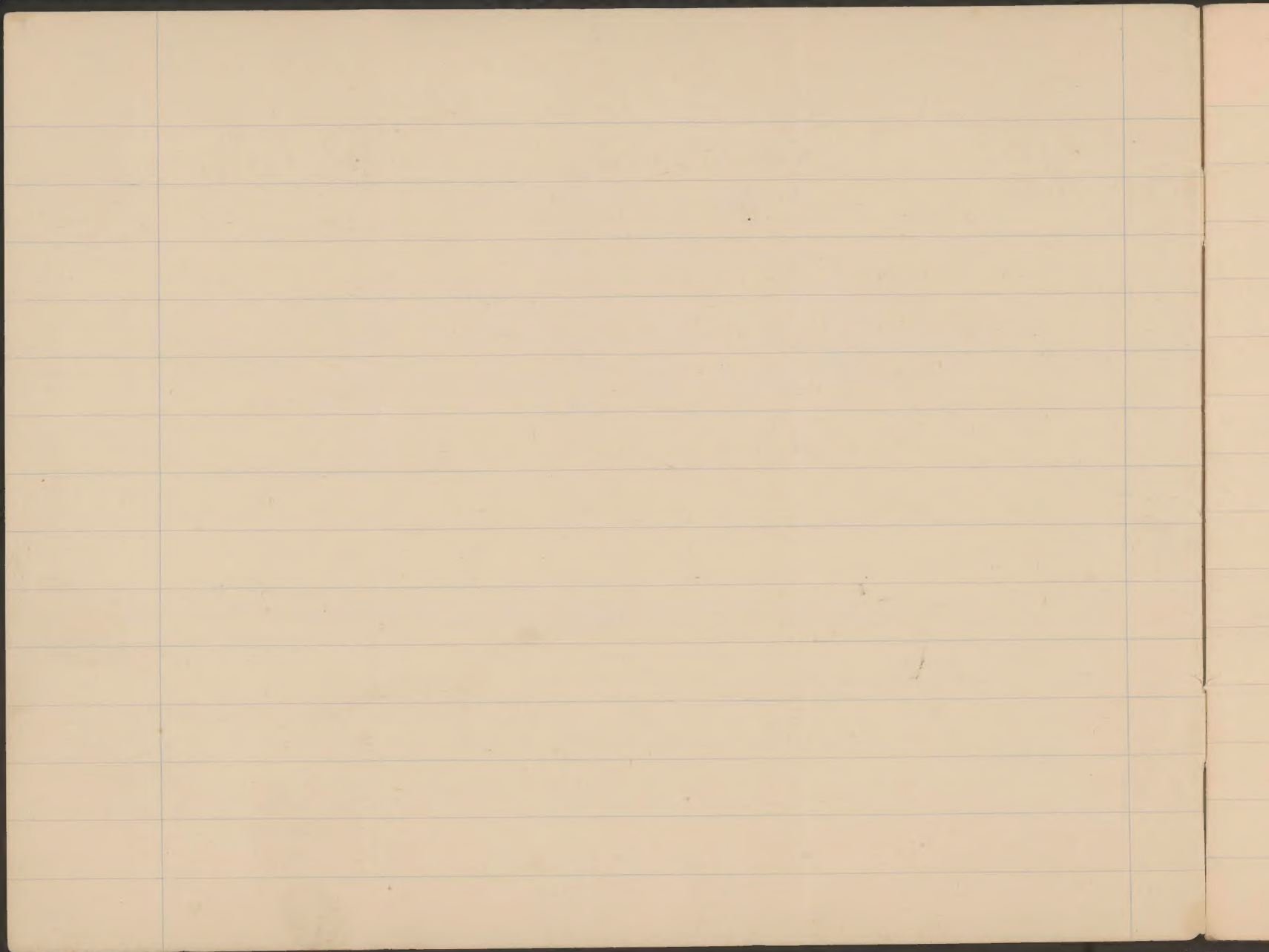
Co się twą codzien, jak nitki z butwiate; -

A jednak pamięć przykuta do ziemi,

Widzi tam już to płomieniącą chwałę. -

W Łasku Olszynie.





W łasku Olszynie; - i Grochowskie zęby;

Wawer, Igarie, i wieś Wielkie Dęby! -

I Ostrołęka z zrywem mostem zerwanym

Na warthkiej starwie, pod stu armat okiem; -

Tam niegdyś oni, szli po gruncie złanym

Krwia najerdniaków, gdzie pod każdym krokiem

Na nagich belkach, aż na drugą stronę,

Siali śmierć w koło: - gdy mostu obronę

Im powierzono: - Diebitsch ze swej strony

Partię na ostep, do jego zdobyć: -

Ale Pułk Czwarły - li w trój Bataljon

Na stołypicy najerdniaczęj dierzy: -

Dwumasie godzin siał śmierć w około, -

Aż noc zakryła most, i krawane sioło! -

Diebitsch





Diebitsch w swej złości, wiek nam śląg myśłaci!.

Nie myśłąc wcale co go spotkać może;-

Był pewnym swego, że bitwy nie straci;

Choć i kumpami rapchał krwawe łokie

Niemcy pod mostem, i za nią orzół pola!-

Gdzie Bem go witał w izgwiała rola.-

I dźwięło Niebo, pod gwimotem stoł jego:-

Zniewo miał kuentie; nie on gunt karierał;-

Diebitsch zgrył kęsek pierśmawny dnia tego,

I więcej stółki - niżli się spodziewał. - . -

Z trzydziestu kolumn<sup>(\*)</sup>, które tam sformował,

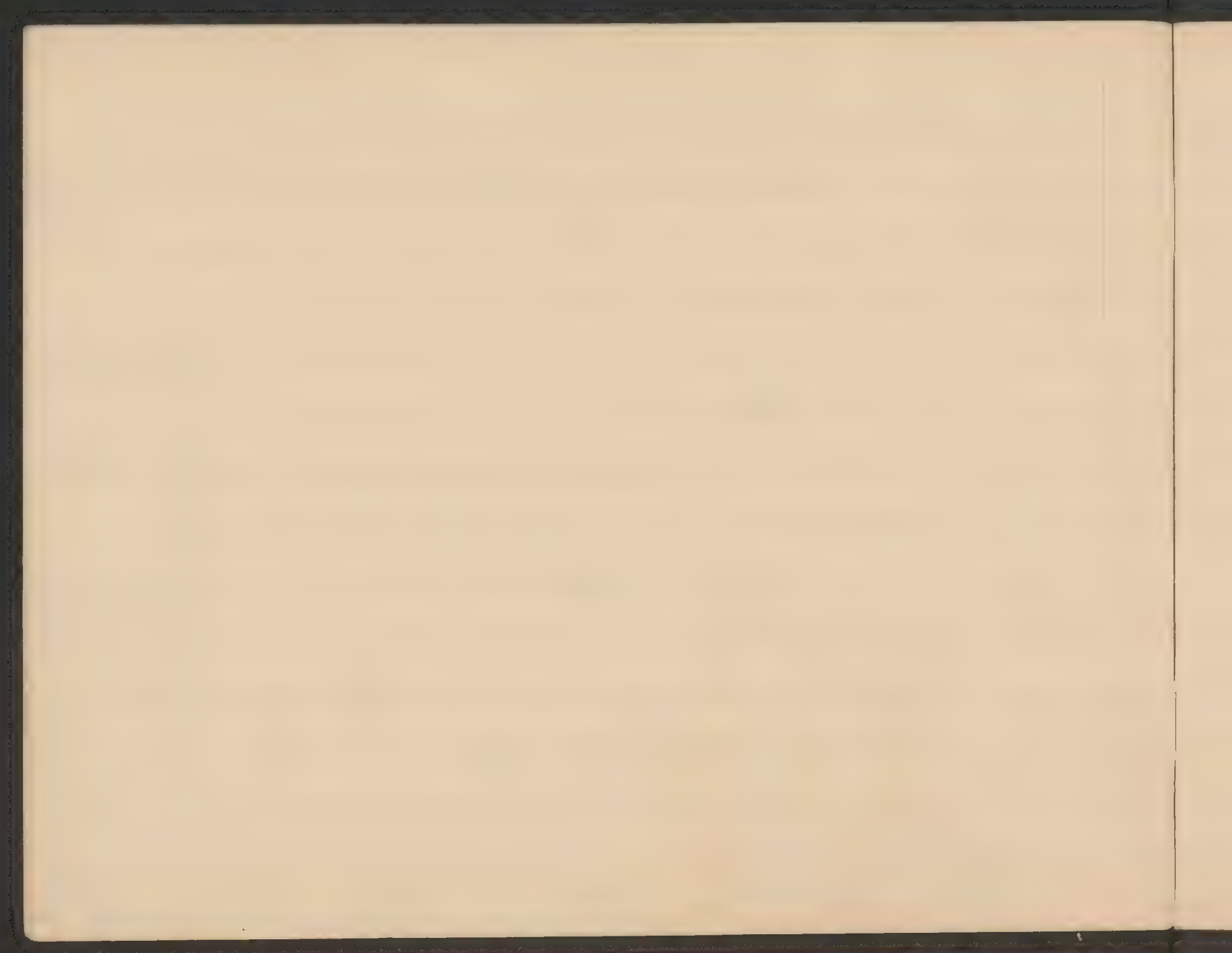
Wiekny połowę - Bem do grobu schował!-

[500, Szaryi kawa-  
drakonych okrył  
15.000, zwójch, w  
rabitych i w kumyach.  
i 7000, narzyc, kci  
w rabitych i w kumyach  
na tym - to Gro-  
bami, jakiego  
gniat nie miał. -  
22, tysięce rabitych  
i kumyach, kubi  
na 500, szaryi Polku  
nie mi. Ist to ceno  
mied w szaryi kumy  
Zniewo, - 44, kumy  
na na kumy  
szaryi, nie-  
mied w szaryi kumy  
Autor był w tej  
Mori, ale myśłaci  
bez kumy.]

Bagnat się

(\*) Tam było trzydzieści sześć kolumn pichoty Diebitscha,  
ale tu Autor dla miary nie wia, podał 30. - Autor był w Pułku  
Oranienb. - i on był ostatni ze szaryi adiera ten Firalywan co most pnie do strit  
Pechyngski,





Bagnet się płał w najczystszej poroście; -

Grom cwałat spadał z obu stron bez końca: { Moskalom mieli  
100, armat, ale  
70, byłoby było 2  
dwóch boków Ostro-  
żki, 38 z prawej  
strony, i 32 z lewej,  
na resztę nie było  
miejscu. - )

Ale pierz Polka - jest równa opoce,

Gdy w niej raz błysnie jasny promień słońca,

Już kój wolności z nieba jej rozstanie; -

Choć dżiki Moskale, do dziś dnia nie znają jej! -

Noc - rozległa - to krwawe zapasy; -

Polacy posali z wolna śródkiem dróg,

Wprost ku Warszawie, przez bór, i przez lasy.

Moskal pozostął wśród trupów; <sup>(\*)</sup> wśród twógi

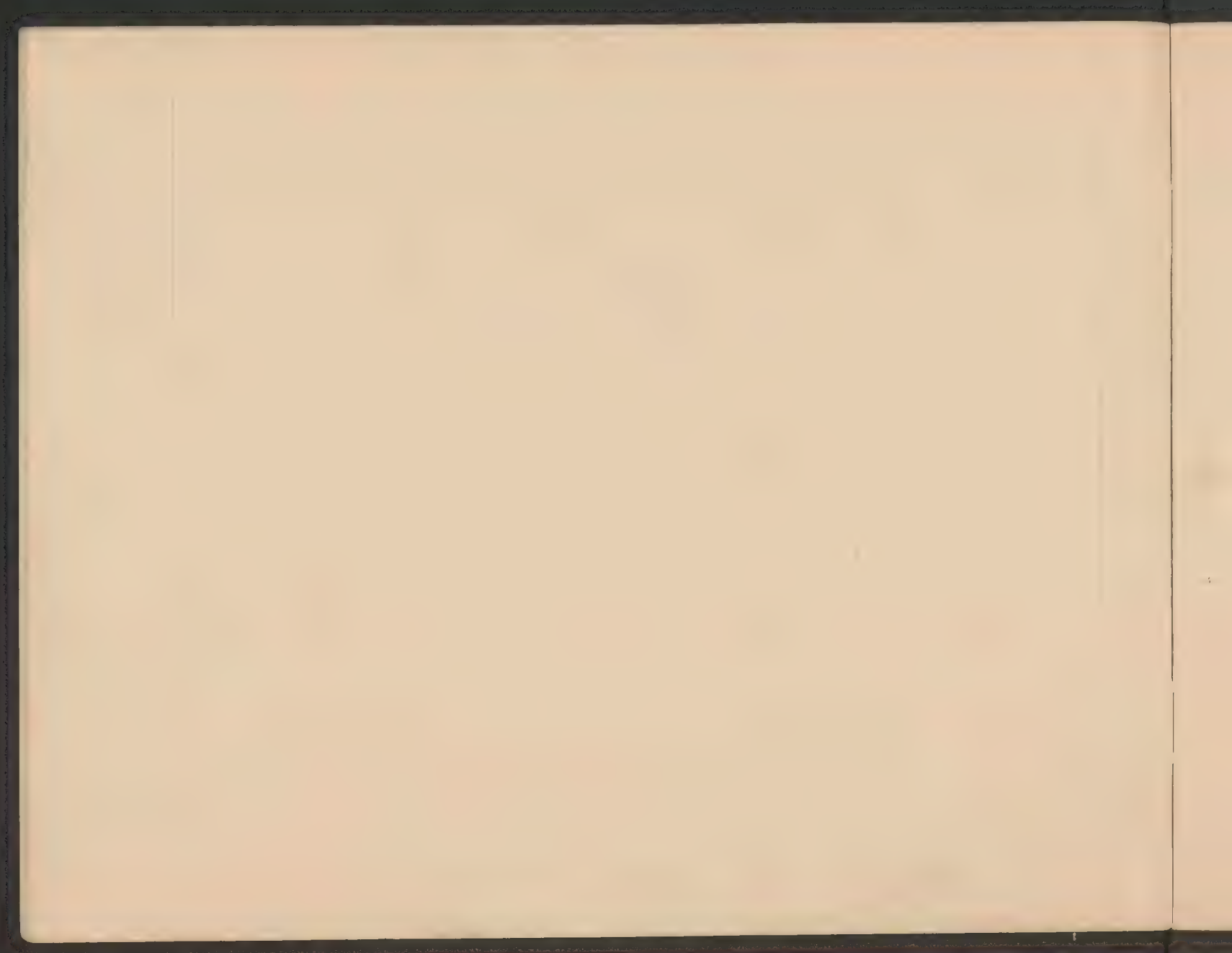
Mnógich tyżycy, i rannych bez liku! - - -

Nie piszemy dalej - o tym krwi pomnik! -

Dziś li tworzy dzieło,

(\*) Według podania Samuela'ie Moskali - 26 Maja 1831. w bitwie pod Ostrołęką Moskałom mieli 15,000; w rannych i w zabitych, a strata Polaków 7,000; w rannych i w zabitych, a to jest Fakt Hisztorcy ni; Myśmy usłyszeli przez Ładunów. - i tego powodu nasze Artykuły nie były wzmianką aprow. Bekeru i Berna! - Autor.





Dziś- li trzydziestu<sup>(\*)</sup> z awyż wojowników,  
Lierym Kyjicych w Kamerskiej krajinie, (w Soudynie i w  
Irlandyjskiej bytka.)  
Przez lat pięćdziesiąt w śród Łacnych Anglików;  
Wsiadli pomoli - w zimowe pustynie,  
Gdzie nic nie rośnie do złe wienia ślony,  
Oprócz goryczy - od granic Ojczyzny! -  
Leci Bóg- przychdził serca wojnych stanów  
na całej ziemi; Galicyi, Ukraińowa; -  
By niesli pomoc dla smych Weheranów  
Wiekim zmarzonym; bez pociechy słowa! -  
Ale at. - Anioł- z głębi serca Parnassia,  
Wyszedł na przybł; ich stryżłem Ośłania,

Jak' by Golebka

(\*) Autor - nie gdyż Kapiłan z H.<sup>re</sup> Pułku - z wojnym Soudynym  
za Olszyną; a Kamerskim za Wietnie Dęby i Ostrówką,  
tako na woj. do liorby 30, ale on nie mierzył w Soudynie  
Ale w Irlandy. -





Jak'by Golańska chronić nas Pisklęta

Od wrogiej kury, gradu, i strachu,

Pod czas gdy jej widać było na swięta

Pod wrogiem ciosem pátmańej macerugi!-

Ani był ludów, swą pierś, okryli;

Leżał z kamieniami padli, w nieporuszonej chwili!-

Wyscisz ich wsparli, (choć z imion nie znamy),

W naszym podarkiem, w dalszej krajnie!-

Wracam nam drżący wstępnie Weterani!-..

Dalej iść trudno; - bra w dół z ciał z ciał płynie;-

Uciek ostatnia; - bym co byli w przodzie,

Bóg-daj! by oschła! w tej wstępniej nagrodzie!-

-Ręczyński-

(jednym z tych Weteranów  
79, latni wojownik  
z 47<sup>ty</sup> Pułku Pisklęty)

20 Sierpnia 1884. -  
London, Anglia.  
- Delamater -





Że powoda nie mam więcej papieru, niż było moim zamiarem  
na kresle po druku. — Do domu tu pociągnę i poematu o wy-  
marłym Pułku 4<sup>ym</sup> Piechoty z Warszawy, 11<sup>ym</sup> Grudnia 1830. roku. —

Poemat cały obejmuje Bitwę pod Zakrzewem; pod Dobrem,  
i trzy dni w Ostrołęce, i pod Grochowem; 28 Lutego 1831. roku. —

Pamięć co mi reszty pamięci Hrabini C. Dziewierskiej,  
która nas ukochała w do grobowej deski bez Zmiany! —

Wymarsz Pułku 4<sup>ego</sup> z Warszawy  
11. Grudnia 1830. roku.

Wstęp do Piesni.

11. Grudnia  
1830.

Tysiąc ludzi zbrojnych, na środku placu w Warszawie. (1)

Przyścisł głowę nie wzywał strażaków; —

Leżał w oczach kaganetów; byznieś Moskwy bezprawie! —

Dobosz! bij z hucnem! z szpony prochu zapalał; —

Wśród ten ogień swądzący, w wieczach świętej karty,

Że to wykonali; nie śmiertny Pułk Czwarty! —

2

I niech wnikom głosi, aż po najdalsze wieki,

Że w jedynastym dniu Grudnia (1830) Pułk Czwarty,

Stad kompromitował chwil kłutą, nim ruszył w marsz daleki,

Z ufnością w Boga! i tą wiarą wparł.

Że, kto jest z Bogiem, śmierci się nie lęka;

Gdyż go zastani, wszędzie Boska ręka! —

3 —

W tem księgu

(1) Plac Krasińskich przed pałacem Króla Józefa.  
a to jest fakt historyczny, że byłem przytem. — Autor.





3

Wtem ksiądz znowił pacierz; i rzekł z końcem swej mowy,  
 "In hoc signo  $\dagger$  vincis," - z tem znakiem<sup>m</sup> pułk ruszył  
 Do bitew bez końca, co jak'by smak stągiewy,  
 codzień miał nowe. - Dzieni ~~ślotny~~, - śnieg przurzył  
 W smutne ulice; - most na Wiśle zwały,  
 Pwierzeli w chwil kilka, prieszedł w bóg Pułk Czwały."

4

J - tam go Wawrzawa, ze łzami w głosbie gnała,  
 Jak cięła matka, po stracie swych dzieciak;  
 Rzekła: Ojczyzna Cię - w głąb swej duszy wpisła;  
 Tyś - Polakiej stawy najświetniejszy kwiatek,  
 Co w żadnym czasie, ani w żadnej powie,  
 Nigdy nie więdniesz, i święty jak kowie!!..

5

Pułk pominął Pragę, z wolna Grochów pominął;  
 I wbiegł w gęszcz lasu; jodeł, zoson, dębów;  
 Jako strumień w morze; tak on w Ciesninie rozpłynął,  
 Cicho bez wrzawy, oprocz śniego-kłębów,  
 Co wstę w ślad zwinął; do Stanisławowa,  
 Gdzie nocleg miała - wieprza ich połowa! -

6

Naraztem mroź wicherzy, śnieg pogarsza chłęboki,  
 Gdy wiechem zbudzony, zbiega w dół z galezi; - -  
 Czasem tanieżył gminny; w górę, naprzód; i w hoki;  
 Mroź go nie wstrzymał - w wirach na wieści! -  
 Pusił mu cugły, po - do garb - bez grudy,  
 Aż nim Bataillon - wbiegł w Kuflewskie Budy! -

(H) Właśnie 14<sup>ty</sup> Lipca 1884. otrzymałem napis Grecki Co się wydarzyło i konczy  $\dagger$ .  
 (patrz na wspomnieniu, -



(8, 1/2)

7

Tam czekać nim wiosna, przegnie chmury Moskale,  
Na pierz, ziem naszych, tu wypchniecie Czerwca  
Z twoim Pociągkiem kłopotów; pierz to ciemne zebrałi,  
Pierz na je drugo! - w tyłu tkwi ich miarę,  
Jaki w tyłu gonarzy, na odgryca na kowie,  
Gdyż z mniejszą liorką, ulewić nie morie! -

8

Pad wias kiej-to ziomy, jasny "Comet z ogone"  
Btykaj na niebie, a to był raz drugi; -  
w pierz, kiedy Saz uładeł, lat dzieśm Potrzymi Tronem; (w 1811, roku)  
A dris - gdy Moskal, w pnie kyste strachu,  
Przegat swe kowdy, pierz cias dwóch mieżycy,  
Na naszym gwałcie; citemy kroc' tysięcy! -

9

(Sty Lutygo)  
1831. -

Ot wieść, Moskal kłisto! - Wódz kłisto - kowmy na niego; (Chłopicki)  
Aż k' nam się zblizy, w jakiej kłis tam ziele! - - -  
Pułk skwatek wyruszył, a w dzieśm tym Lutygo, (1831.)  
Osmy Pułk ranem, kłis ich przijmę mile! - - -  
Przegład z robiono pod Makowcem w bitoni, -  
Tam rozkaz da no, do nalicie troni! - - -

10,

Z kłis Wojny przegład, (H)

(H)

Uwaga, Dalej nie pójde, gdyż apisy kłis tak, z polgzone,  
iż je dris od drugieć odzwac - nie morie, a zaczepny  
apir je dris kłis, wtyk na nie był kłis kłis, kłis, kłis, kłis  
tu pnie ma! - Pomyrsze 9, stras, kłis był na kłis, kłis, kłis, kłis  
Autor. -





Dalej zaś po wykarzaniu podziękę Trzydziestu Weteranów polskich  
w Wielkiej Brytanii i Irlandyi, nie można pominąć niestety, na-  
tępną z powodzi wiek w Galicyi, i w Królestwie polskim nad Wisłą,  
wraz z matką narodowy mająt do gruntu narzekano ściana serca,  
my czujmy cięś naszą tęsknotę, ale ufajmy w nieśkonczony dobroć  
próchnie naszego Boga! On to z rąbri i z ciętki Smutku Ścisłego  
zmięci zię w coś lepszego na przyszłość; i to co jest bolesnem, będzie  
zapomniane. - W modlitwie jest ulga; i tę powtarzajmy w codziennych  
modłach, sercem i duszą zwróćmy się ku Bogu, a on nas pocieszy!

" Kto się w Opiekę poda Panu swemu,  
I całym sercem, wierzycie ufa Lemu,  
Śmiało ten wrzeć może,  
Ty go chronisz Boże! -  
(Kochanowski)

Podczas gdy te wyrazy były pisane Autor onych Ostrymał  
Ilustrowane Piśmo Londyńskie pod nazwą "The Graphic, June 14, 1884,  
W tem piśmie jest napis  
grecki

M  
g

W

jest napis Grecki w pięciu wiekach na pięciu słowach Wozycie  
 Saccuskiego wyślubionego w Taflimarmurice 5, stop długiej, 4, stop  
 szerokiej, i 2, stop głębokiej - wyśledźmy Rysunek tego marmuru okazuje  
 kształt kolumny wyślubionej w marmurze, i napis na pięciu słowach tego!

Napis w  
 Graphie,

AN ANCIENT MARBLE FONT FOUND NEAR THE TOWN  
 OF MARMORICE, ASIA MINOR. -

Polishu z nazwy "Starożytna Chrzcielnica znaleziona w pobliżu miasta  
 Marmurice. - ASIA MINOR. -

(w dniu 17<sup>go</sup> Marca 1884 roku.) Ale nie Graphie niedat Humańskie

Wieża Stary Ozwantak jeden z korydiorów nie brama Greckiego napisu i na  
 Polku języku myślał mauryt; a może któryś z Profesorów me Szwajc, lub  
 w Krakowie znający Grecki język i lepiej o łacińskim prodku a bina, zechce  
 poprowadzić, albo lepiej przetłumażyć! jeżeli można? -

Wiersz 1<sup>ty</sup>

† ΗΠΙΘΗΚΥΝ ΕΡΜΙΑ ΚΥΡΥΔΚΟΝ (w. 2<sup>ty</sup>) 'ΑΙΑΥ: ΝΟΝ ΚΕΥΕΙΛΩ. ΟΥ ΤΑΤΙΝ

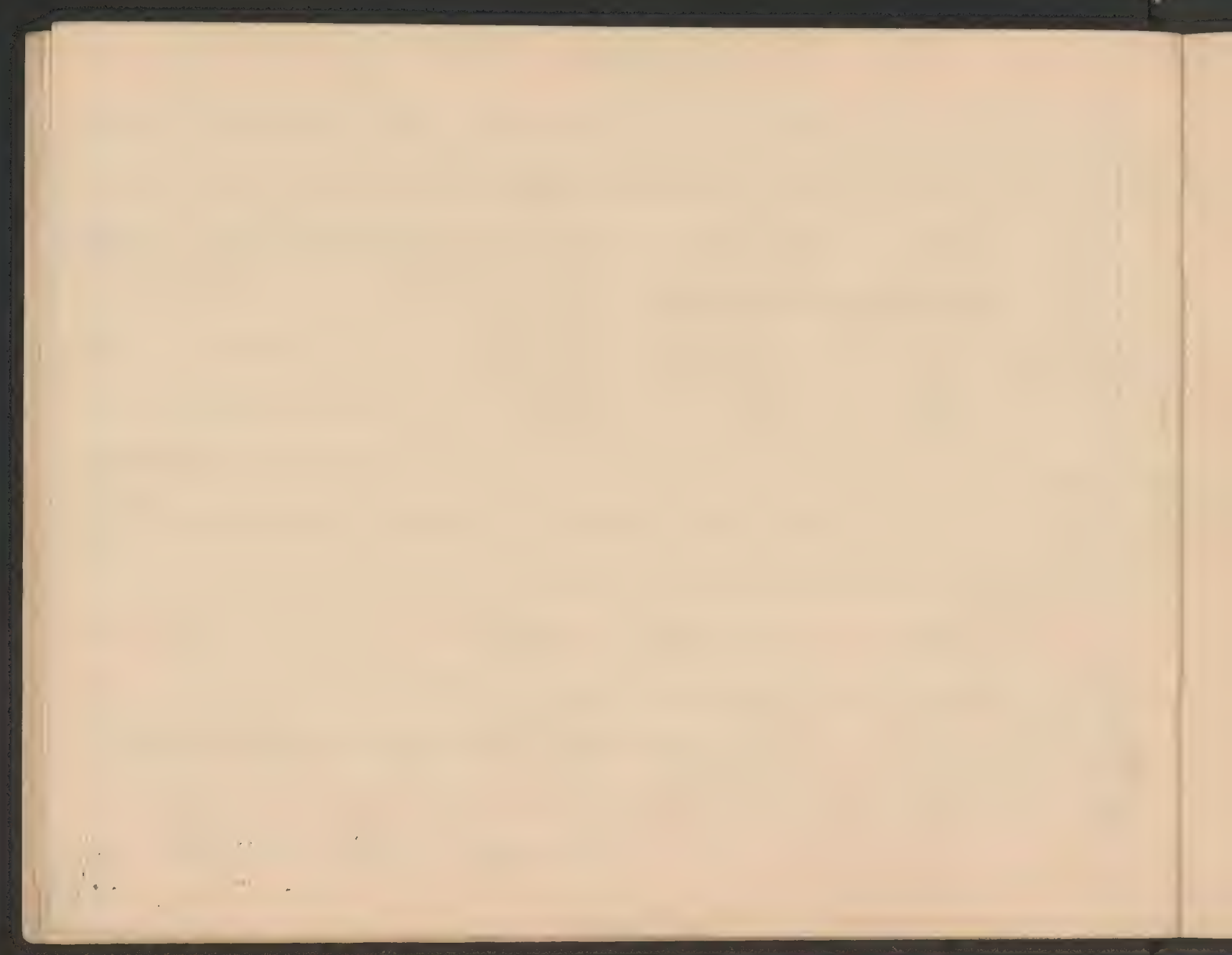
3<sup>ty</sup>

ΟΥΕΣ ΕΝΕ ΤΩ ΤΩ ΕΡΓΩΝ (w. 4<sup>ty</sup>) ΤΟΥ ΤΩ ΚΕΩ ΚΥΡΙΩΣ (w. 5<sup>ty</sup>) ΦΙΝΛΑ Ξ' -

ΗΤΟΥΕΚΑΛΙ ΕΡΓΟΥΝ ΤΑΣ ΑΗΗΥ †,

Uwaga,





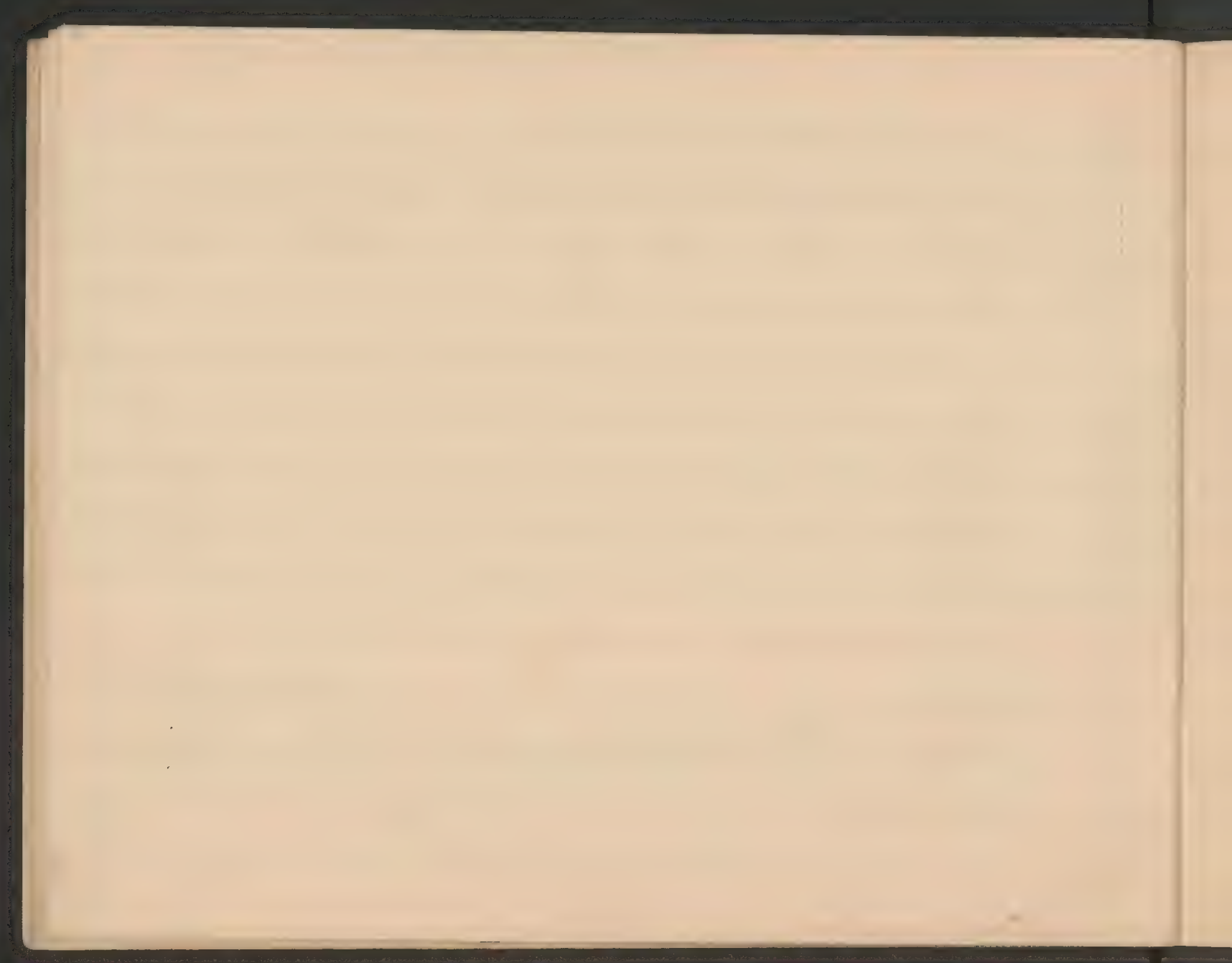
Uwaga, Autor uprzedza swojego czytelnika którego jeżeli kiedykolwiek  
 śmiało otrzyma Grapshie w 14<sup>ty</sup> Junii 1884 roku, Tam on znajduje  
 ten-same pięć wieków Greckich na stronie 570, przepisane ale  
 tak błędnie iż nie można wyciągnąć nic z tego! Drukoryfnik  
 którego przepisywał napis, z nadkrycia nie miał języka Greckiego  
 pisanego literami pierwotnych Greków; Co-to-pisał literami  
 Cadmus'a; Który był pierwszy, co w prowadził 16, liter Foenichich do  
 Grecji w 1413, roku przed Chrystusem; Dwa lata później odległ się z Egiptu  
 z Egiptu! A w 63, po przybyciu Cicerops'a z Egiptu do Attiki, z kotoni-  
 stami Saitów; i dał pierwszy początek Grecji, w 1550, roku przed  
 Chrystusem, Według Chronologii arypidanej na marmurach post-  
 nowna, - - ("The chronology of the Arundelian marbles begins, at  
 which time Cicerops is supposed to have come into Attica.") - Owe  
 to marmury są złożone w Uniwersytecie Oxford w Anglii,  
 I tam spoczywają





I tam spocynęły się od roku A.D. 1624. - One były zebrane przez M<sup>on</sup> W.  
 Petty, w Grecyi; a kupione przez Lorda Arundel, i ofiarowane  
 Uniwersytetowi Oxford; - One to marmurny tawieruży, Chronologię od  
 1582 roku przed Chr. aż do roku 355, Przed: Chr. - One się składają z 37, Statuów  
 128, popiersi; i 250, napisów Chronologicznych, wszystkie te marmurny  
 były znalezione na Wyspie Paros; za czasów Panowania (James I, 1610,  
 i Kapiny były tłumaczone przez Francuzów 1<sup>ym</sup> M<sup>on</sup> Selden, w 1628 A.D.  
 a 2gi M<sup>on</sup> Prideaux, w 1676. A.D. - Drukowane tłumaczenie, było publi-  
 kowane przez M<sup>on</sup> Maithaire w 1732. A.D. i przez M<sup>on</sup> Chandler w 1763. -  
 Do wykazania Historii tego pociętego liter Greckich i nieznajomości  
 języka Greckiego w Anglii; niewiele się nie można przypisać jest  
 myśli; - Ale napisanie Karyki jest dobre, (A.D. 60, a w 27 lat po Chrystianizacji -  
 Jednakże jeżeli wierzyć, dla mniejszych, żaden uczonej Angliki nie miał  
 tłumaczyć, może spowodu błędów Drzeworytnika. -

Autor, -



Tłumaczenie Polskie i Angielskie, autor tu umiejętne wie by  
wykazać, że jeden z Włókno w Polskich niegdys z Polku 4<sup>to</sup> Pięko 12.  
Jest pierwszy co przetłumaczył ciemność 1857, lat; Od czasu Chryzostoma  
aż do dziś dnia nie nawrócił.

TŁUMACZENIE POLSKIE  
(później niższy Grecki)

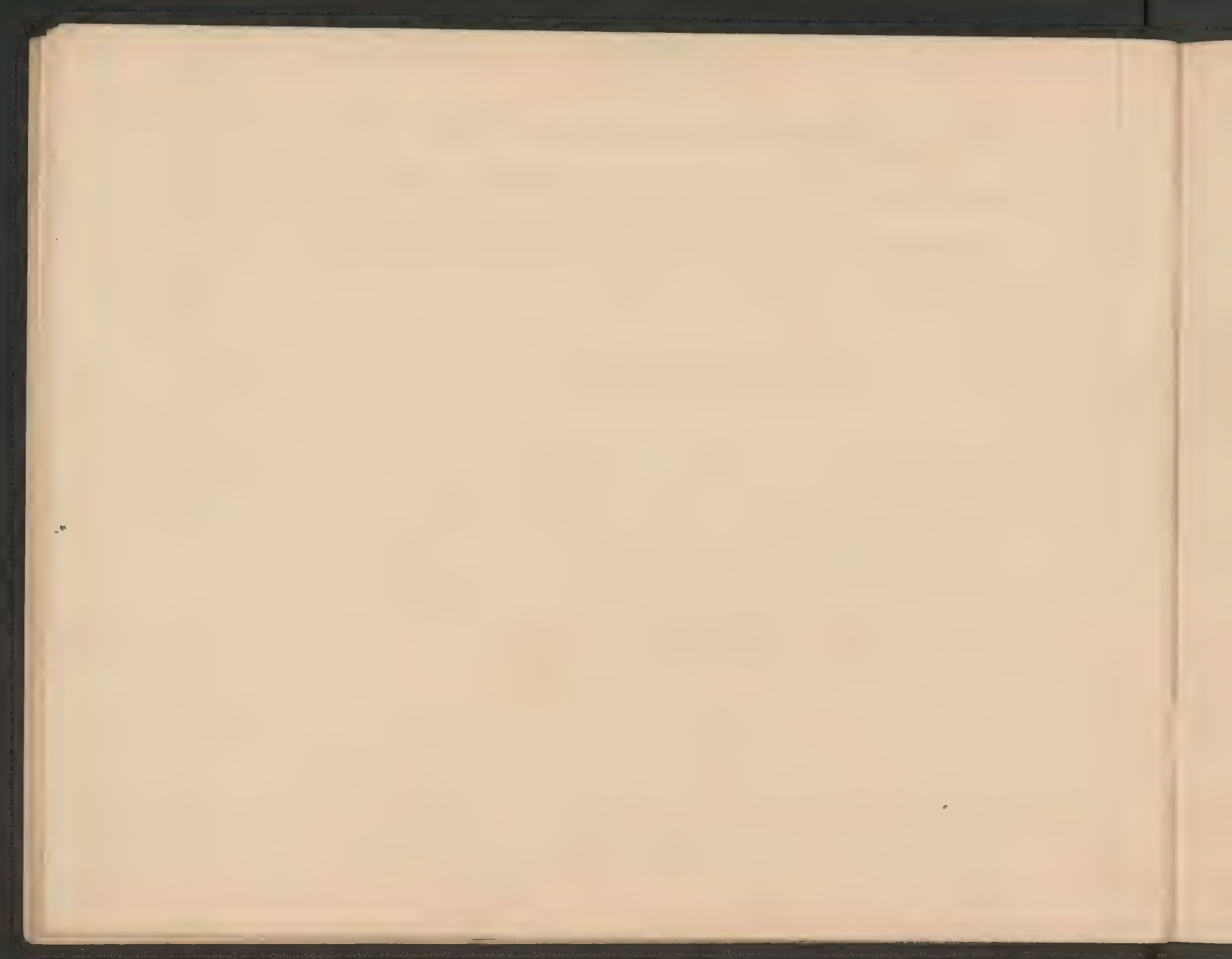
Pierz kwiży, ja średnim tą drogą, na obchod Święta, czy Festy niy,  
Sta stawy imienia z nieba zstającego Her<sup>os</sup>mes, na ofiarę w Świętyni  
Boga. - Ja przysięgam ci drugą (do mnie) z powrotem w Tryumfie o tym, że  
samym cię, choć by nawet do wycia zity i wstąpi do adwokata,  
i zadania ten przeto; i do poruszenia wszystkich rzeczy świętych, do  
admiraży życia. - Ja jestem Rok stary, i stawy; (more Testament), a jestem  
jedno i drugie: Ciężka praca człowieka, i przymysł człowieka; a kto  
ma chęć spocząć z Bogiem i tej Wenie śmierci; niech się doświadczy  
a będzie przyżyty.

Podpisano, Adax<sup>us</sup> (to jest Soudien) 60. A.D. z dala od morskiej soli, w  
oryginalu powieści w języku a.

Tłumaczenie

(\*) Imię Her<sup>os</sup>mes było dane przez Apostołów Chryzostomowi jako synowi Boga; i  
było powołaniem wyznane aż do czasu (6<sup>to</sup> następnego St. Pięknego) Świętego Męcenika  
Evaristusa, A.D. 98, który wiodł, wie by wyraził Nazareni "ad wia cie, a Imię Χριστός,  
wzmawiać na imię, że Her<sup>os</sup>mes. - a Τηδου Χριστου, przyjął bo "Ναζωραίου,"





Η μαρμαίρε Ανγιστίει τυχόνε σάμψη πίζιν βίτσην Γρεχική 2 Κρηγία. -

English version of the five Greek lines as engraven on the supposed Baptismal Font, found - March 17, 1884, near The Town Marmoreice. Asia Minor, and His Royal Highness the Duke of Edinburgh, the Vice Admiral of the Channel Squadron when visited that Port, has succeeded in purchasing it from the natives. -

The Graphic, June 14, 1884. page 570, and 573, from which page the translation is made. June 14, 1884.

Londonderry North of Ireland. -

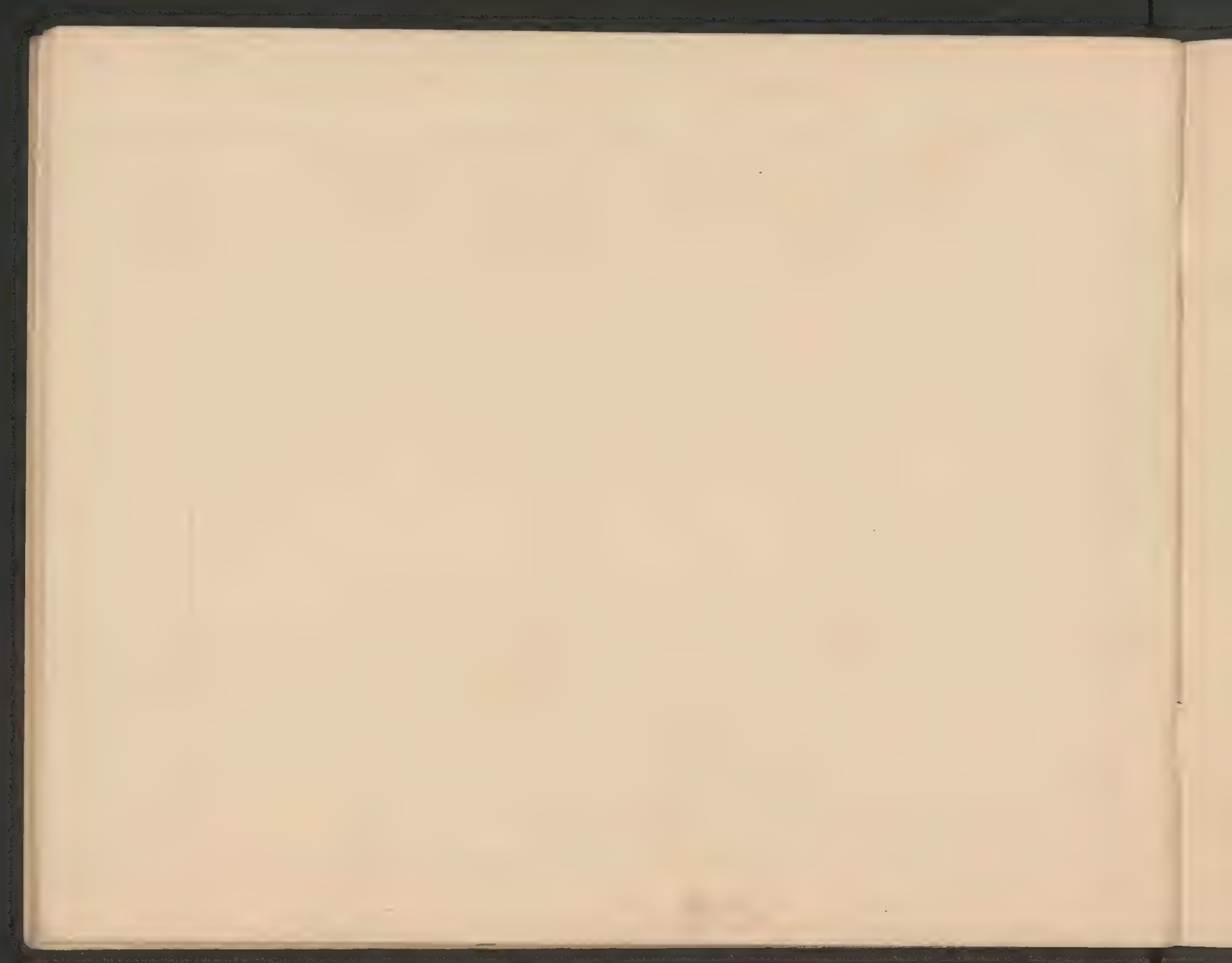
By the Author of Masbith Stone 1875, 1880, and The famous Trilingual Rosetta Stone, 1882/3, and the Army clean marbles of 1884. - -

Translation.

Κρηγυνίσι.

By the Cross I am come this way to the Festival in honour of the name of God and Hermes for the sacrifices in the temple of THE LORD, - I'll come in Triumpher once more (de novo,) at the very same day, even if to press hard, or to smite, and wound by striking, with the spear; and set up in motion things sacred, to change into new life. - I am the old and new Year, (Testament) I am the two; - man's heavy labours, and man's industry; any one wishing to lie down to sleep with THE LORD in this funeral war, - let him come and he will be comforted. - (signed) Adar, 1<sup>st</sup> 60, A.D. Away from the salt sea in to peace Air of the Cross. -

The Author -





1

Ojciec wszech światów, Boże nie zgłębiajmy,  
 Ty coś ustroił w gwiazdy ciemność noc,  
 I wlałeś życie w iskręceś miłoją,  
 Światło na niebie, (utwory twej mocy),  
 Ty znasz ich radość, słyszysz ich wołanie,  
 Ich ślad ich modły, ich płacz, ich łkanie!

2

Słysz mi nie Panie! przyjm utwor mój ręki,  
 Tak'ś rozkazał głosem twych aniołów<sup>(#)</sup>  
 Aby'm wydołał z martwych brzyt słów świętych;  
 I wznowił one w dawny byt, z popiołów  
 Lat zapomnianych, i dawniej potęgi,  
 O której pisał, Mistrz twój pierwszej księgi!

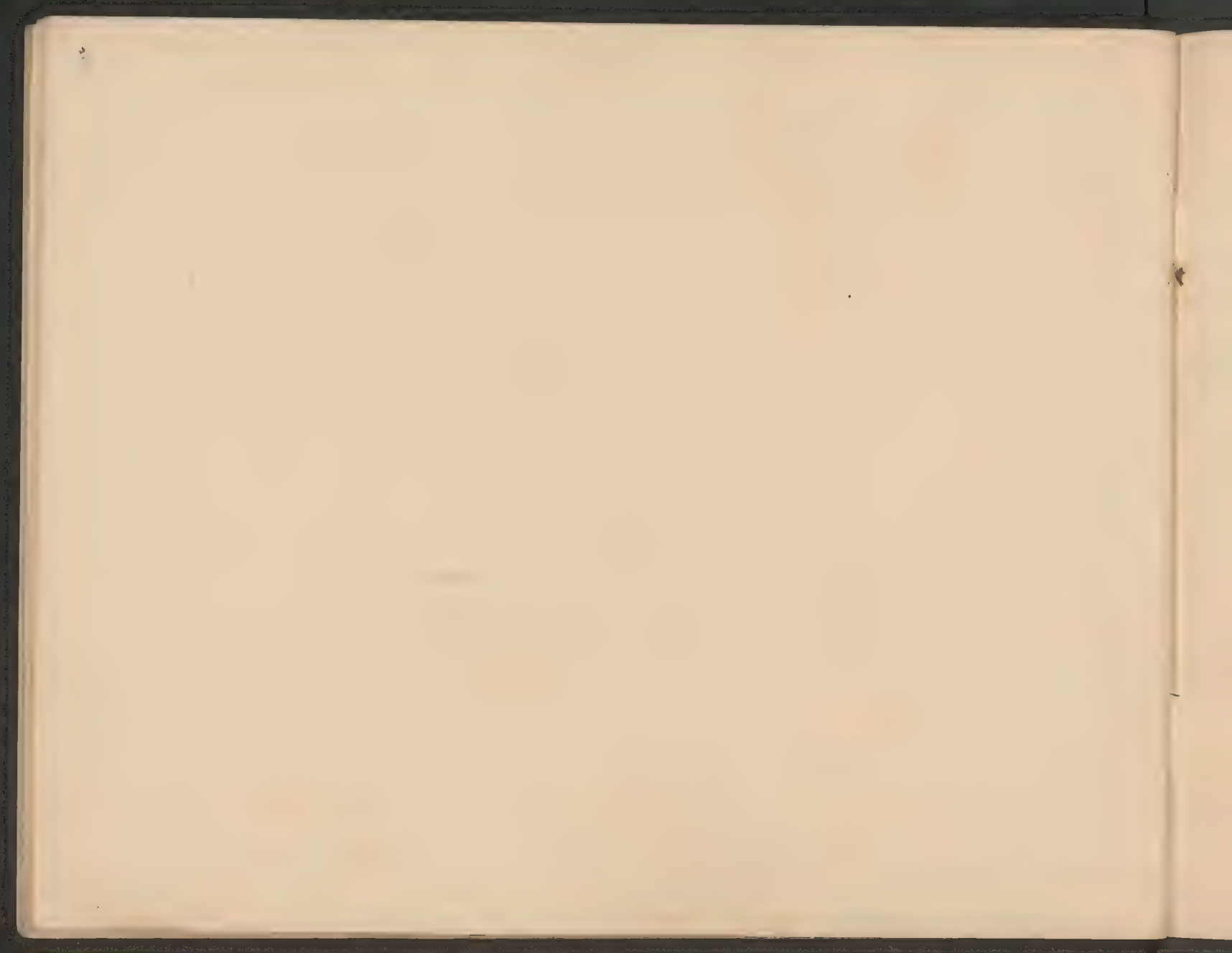
3

Ja'm z brzyt świętych do byt, przymyślał lat pochyle; (70, lat wieku)  
 A jęzi'm uwiecznał prędko w jakim słowie,  
 Nie kawi mię Boże! — nie pogrzebaj w piyle  
 Tej ciężkiej pracy, w jej życia potowie,  
 Tak'ś pogrzebzył tych, co pyłką pchnięci  
 Porzegli głębiej, do ciemności pamięci!

4

Tys mi dozwolił, by'm przez mnogie lata,  
 Ziarko, proziarko wskazał z tej'nie niwy,  
 Gdzie rodzić pierwory, po zalewie świata  
 Upnawiał się mię, aż nim wiek się stłumi  
 Zwołał go w łany

(#) To był głos słyszany o godzinie 3 popołudnia  
 18. Augusta 1868 roku. Cęty ten wypadek  
 jest opisany, lecz na poscript za długi, autor



Zwołał go w łany oschmiztęj przestereni,  
By tam wystawił, twój ołtarz z kamienia! (H)

5,

Treni objawił prawdę, świętęj wiary,  
W pierwszym języku, pierwszego ołtarza  
W cieżen w ten kamień - jako znak z ofiary,  
Pod twem Imieniem<sup>(H)</sup>, z wieży był ten epicka (Rozetta Stone)  
Wsparta ten utwór wyman z wieków cienia,  
Na wieczną, chwalcę Twojego Imienia!!!

Amen.

P.S.

Uciekajcie się J.W.M. z Warszawy do Galicji, a najdzie kilka minut  
matrych od pracy, do przywitania podziękuję Polakom Weteranom.  
O. Kysie mit odzie mi rodzinnej, a posanych morze m. do k. o. l. a!  
Przechadzajcie, ani unio n. a. c. i. Autor tu nie wie; gdy  
to nie nie zgadza z wyznos. lym duchem tych, co lat przetrzyszy  
pricig. l. o. c. h. l. a. b. i. e. i. m. a. d. i. e. i. m. i. e. r. z. i. g. l. i. c. h. o. l. a. p. m. i. e. d. n. a. j. o. d. n. i. m. i. e. m.  
podmowy, i. j. e. z. o. n. y. s. t. a. n. c. i. e. d. o. g. r. a. b. i. e. z. i. g.!

Boże zbań Polkę i nie kawa, jej synów  
k. l. z. h. a. m. i. p. r. o. m. e. d. i. e. i. w. s. z. e. c. h. m. e. j. a. n. d. o. w. z. u. k. o. p. a.!

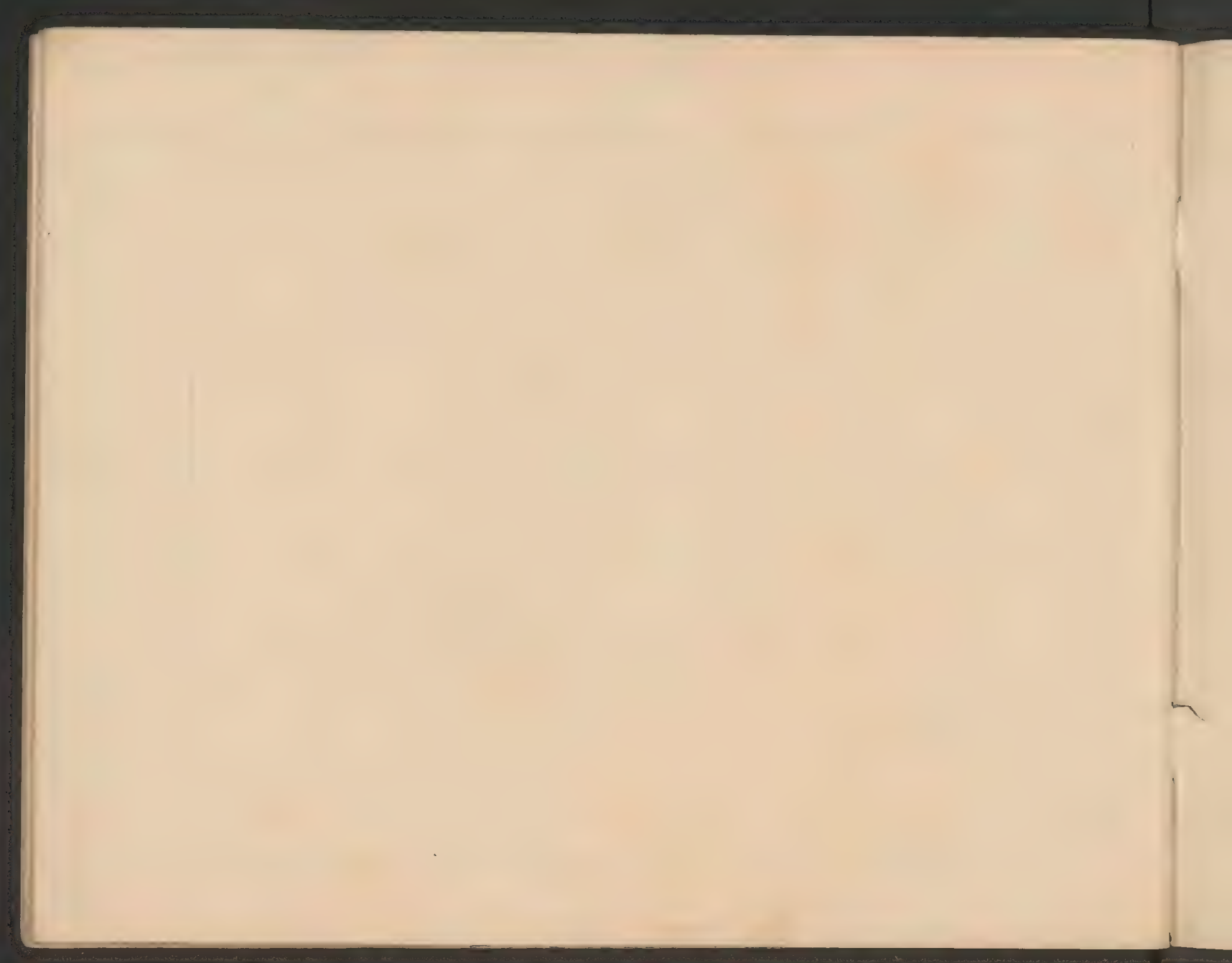
(H) Noah po tejże i z gory  
Awarus i k. m. o. m. a. t.  
Ołtarz z kamienia.

Peter z Rozetta Stone 1880.

28, Sierpnia 1884.  
London Lowy  
w potracnej Irlandy i

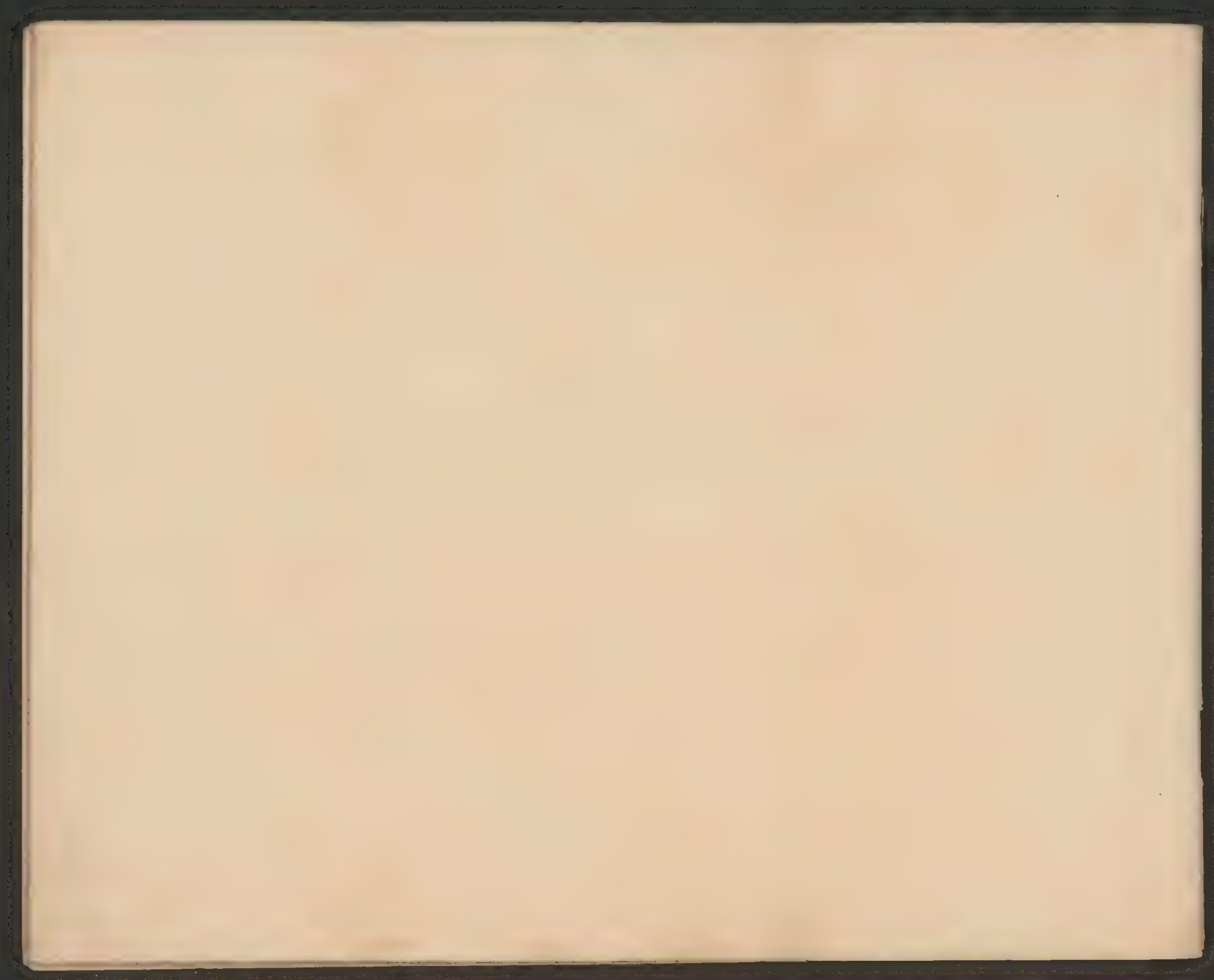
Pręczyński.  
Ołtarz z k. m. o. m. a. t. z 1881, roku.











*Position of the body.*—Sit close to the desk, with the right side next to it, at an angle of forty-five degrees; lean, but do not bend, the body slightly forward, and do not let the chest rest against, or even touch, the desk. If teachers desire to seat the pupils with the left side to the desk, let the same angle of the body be observed. The difficulty of this position is a proneness of the learner to move the hand down to the edge of the desk, resting upon the wrist, and thus destroying the free movement of the arm. For beginners the right side is preferable, *if the desk be suitable*; having learned the movements in this position, they can write very readily in the other.

*Position of the feet.*—Place the feet firmly on the floor three inches apart, the right foot three inches in advance of the left.

*Positions of the right arm and hand.*—Place the right arm upon the desk, the elbow resting on the edge, the wrist raised nearly an inch above the paper, and the right hand resting on the tip of the little finger. The arm and hand should rest *very lightly* on the desk, in order to secure freedom of motion and rapidity of execution. Pressure on the wrist is often the only preventive to freedom of writing.

*Position of the left hand.*—Steady the paper with the fingers of the left hand, which may rest on the paper above the line on which the pupil is writing, or opposite to it, but never below it, unless to avoid casting a shade upon the paper, or unless with a piece of paper between the hand and the paper to be written on, as the oily matter of the perspiration on the paper or the pen will prevent the ink from flowing freely.

*Position of the pen.*—The best position of the pen is that which will not interfere with the natural position of the fingers. It may be explained to the pupil by letting the right hand fall down by the side of the body, with no effort to contract or expand the muscles. Raise the hand in this position, and every finger will be in the proper place to receive the pen. Hold the pen even with, or partly over the nail of the second finger, the end of the second finger being *about three-quarters of an inch* from the point of the pen. The forefinger should be on the top of the penholder, and the thumb opposite the first joint of the forefinger. The pen should be held at an angle that will bring it even with the forefinger, and pointing upwards a little to the right of the shoulder. The fingers should not be too straight, but in the natural position they would take in hanging by the side. Hold the pen with a *gentle* pressure between the thumb and the first and second fingers, at right angles to the line of writing. *The action of the pen should proceed from the thumb and fingers, and not from the arm or forearm.* Both points of the pen should press equally upon the paper.

*Position of the copy-book.*—Whatever your position in writing, whether sitting square before the desk, or with your right or left side advanced towards it, let the front edge of the paper be always at right angles to the pen; move the right arm along while writing, so that the hand and elbow may be kept parallel with the sides of the paper.

The above directions are given for the purpose of securing freedom in writing. *If such freedom can be better secured by other means, let those means be adopted.*

The letters may be slanted at an angle of fifty degrees, reckoning from the base line, or at any angle between forty-five and fifty-five degrees, at the pleasure of the writer, but should not be made at a much greater slant than forty-five, as any greater slant increases the difficulty of reading them. These copy-lines are slanted at an angle of fifty degrees.

*Pens.*—*Quill pens are best suited for the elementary books.* The best steel pens for learners are those which approach in elasticity, combined with firmness, as nearly as possible, to a good quill, with points not too fine; but there are no steel pens equal to good quills.

Keep the pen clean, and it will last the longer. Never touch the point of the pen with the fingers, nor wipe it on your hair or clothes, but on a piece of blotting paper, or on a penwiper made of some kind of cloth. It should be wiped often, and especially when laid aside.

*Ink.*—The ink should be so thin as to flow freely from the pen, and at the same time so black that the forms of the letters shall be distinct.

The pupil's name, and the day of the week and month, should be written on the last line of each page, for the sake of practice in writing capitals and figures.

Each book should be mastered in succession by the pupil before proceeding to the next, as they are carefully graduated from easy to more difficult lessons. This is essential to progress.

VERE FOSTER.

## NATIONAL COMPETITION IN WRITING AND DRAWING.

Mr. VERE FOSTER has awarded prizes for Writing and Drawing for many years, and a large amount of money has been paid by him in this manner, with most satisfactory results. Many of the most successful competitors have been entirely self-taught, from follow-

ing the instructions on the books, and the results show a great advancement from year to year. List of prize-holders for last year and scheme for this season's prizes, can be had post free on application to Mr. VERE FOSTER, Belfast, or from the Publishers.

BLACKIE & SON, PUBLISHERS:

COPY-BOOK MANUFACTORY, 89 TALBOT STREET, DUBLIN.

LONDON: 49 AND 50 OLD BAILEY, E.C. EDINBURGH: 102 SOUTH BRIDGE. GLASGOW: 17 STANHOPE STREET.

# BLACKIE & SON'S EDUCATIONAL SERIES.

*Adopted by the London and other principal School Boards.*

## THE COMPREHENSIVE READERS.

Compiled by a number of practical Teachers who have conducted Schools of different grades with marked success. Illustrated in a highly instructive and artistic manner.

- Primer I.—32 pp., paper, ....1½d.; cloth, ....2½d.  
 Primer II.—48 pp., " ....2d.; " ....3d.  
 Primer Complete.—80 pp., ..... " ....4d.  
 Reader I.—96 pp., cloth boards, .....6d.  
 Reader II.—128 pp., " .....8d.  
 Reader III.—192 pp., " .....1s.  
 Reader IV.—288 pp., " .....1s. 6d.  
 Reader V.—320 pp., " .....2s.  
 Reader VI.—384 pp., " .....2s. 6d.  
 Reading Sheets to suit Primer I., 2s. 6d. the set;  
 mounted, two on board, 10s. 6d. the set.

## HISTORICAL READERS.

FOR CODE 1882.

By GEORGE GIRLING, Head Master of Aldenham Street Board School, London. Fully illustrated by Woodcuts, Maps, and Diagrams.

- No. I. for Standard III.—Stories from English History, in simple language; from Earliest Times to end of Plantagenet Period. 160 pp., cloth boards, 1s.  
 No. II. for Standard IV.—English History, from the Tudor Period to Latest Times. 192 pp., cloth boards, 1s. 3d.  
 No. III. for Standard V.—Outlines of the History of England, Part I., from Early Times to the end of the Tudor Period. 244 pp., cloth boards, 1s. 6d.  
 No. IV. for Standard VI.—Outlines of the History of England, Part II., from the accession of James I. to the Present Time. 222 pp., cloth boards, 1s. 6d.  
 No. III. and IV. complete in one volume, 454 pages, cloth, red edges, 2s. 6d.

## THE GRADED READERS.

Edited by MAURICE PATERSON, B.A., &c., Rector of Moray House Training College, Edinburgh. Illustrated in a highly instructive and artistic manner.

- Primer I.—32 pp., paper, ...1½d.; cloth, ...2½d.  
 Primer II.—48 pp., " ....2d.; " ....3d.  
 Primer Complete.—80 pp., ..... " ....4d.  
 Reader I.—96 pp., cloth boards, .....6d.  
 Reader II.—128 pp., " .....8d.  
 Reader III.—192 pp., " .....1s.  
 Reader IV.—288 pp., " .....1s. 6d.  
 Reader V.—320 pp., " .....2s.  
 Reader VI.—384 pp., .....2s. 6d.  
 Graded Reading Sheets, First Series.—Illustrated,  
 3s. 6d. per set, or mounted on boards, 14s.

Graded Reading Sheets, Second Series.—The largest yet produced. Profusely Illustrated. 24 Sheets, size 35 by 27½ inches, 6s. the set; or, mounted on boards, 21s.

## GEOGRAPHICAL READERS.

FOR CODE 1882.

By W. G. BAKER, Lecturer at Cheltenham Training College. Fully illustrated by Woodcuts, Maps, and Diagrams.

- Standard I.—Introductory. With map in colours. 48 pp., cloth limp, 4d.  
 Standard II.—Definitions. The Size of the World, &c. 80 pp., cloth boards, 7d.  
 Standard III.—England and Wales; Physical and Political. 128 pp., cloth boards, 10d.  
 Standard IV.—Scotland and Ireland, British Possessions. 160 pp., cloth, 1s.  
 Standard V.—Europe. Latitude and Longitude, &c. 232 pp., cloth, 1s. 6d.  
 Standard VI.—Asia, Africa, America. 292 pp., cloth boards, 2s.  
 Standard VII.—*In preparation.*

## READING.

FOR THE UPPER STANDARD.

**The Shakespeare Reader.** EXILL FROM SHAKESPEARE. With Introductions and Notes, Grammatical, Historical, &c. 160 pp., cloth, 1s.

**Shakespeare.**—The Tragedy of King Richard II. Complete with Notes; specially prepared for the Education Code 188. pp., cloth, 8d.

**Poetical Reader, SELECTIONS FROM STANDARD AUTHORS.** For Elementary Schools. 224 pp., cloth, 1s. 6d.

**The British Biographical Reader.**

SKETCHES OF PROMINENT MEN BY THE BEST AUTHORS. Macaulay, Alison, Brongham, Emerson, Scott, etc. With Introductory Notes and numerous Portraits. 288 pp., cloth, 2s.

**Milton.**—Paradise Lost.—Book I. With Life of Milton and Prefatory and Explanatory Notes, by E. F. WILLOUGHBY, M.D. Cloth, 10d.

**Chaucer.**—The Prologue to the Canterbury Tales. The text collated with the oldest MSS.; a Life of the Author, Critical and Explanatory Notes, and Index to Difficult Words. By E. F. WILLOUGHBY, M.D. Cloth, 1s. 6d.

**The Newspaper Reader.** SELECTIONS FROM LEADING JOURNALS ON PROMINENT EVENTS OF THE DAY. By H. F. BUSSEY and T. W. REID. 288 pp., cloth, 2s.

**Myths and Legends of Ancient Greece and Rome; A HAND-BOOK OF GREEK AND ROMAN MYTHOLOGY.** By E. M. BERENS. Illustrated. 330 pp., cloth, 3s.

**London, Past and Present,** being Notices Historical and Descriptive of Ancient and Modern London. A Reading book for Elementary Schools. Illustrated. Foolscap 8vo, 288 pp., cloth, 2s.

LONDON: BLACKIE & SON, 49 OLD BAILEY; AND GLASGOW, EDINBURGH, AND DUBLIN.



23

Londyn 28. Sierpnia 1884.

Łasnie Wielmożnemu  
Marzathowi

Kraju Galycyi.

My niżej podpisani

Weterani Polscy

z roku 1834. przebywa-

ćce w Anglii. Składamy

największe podzięko-

wanie. Łasnie Wielo-

możnemu Marzathowi

za ofiarę którą

odebraliśmy przez

Pana Męgoza

Łutereckiego

prosiemy Najwyższego  
Boga aby naszę  
błogosławie' wszystkich  
naszych Patriotów  
Najmilszą Młodzież.

Józef Tair.

Wincenty Sosnowski

Michał Terlecki

Kawery

Zieriewski

Wincenty

Sakierowicz

Ignacy

Wilemowicz

Frederik

Michalewicz

kg  
Lo

h

lo

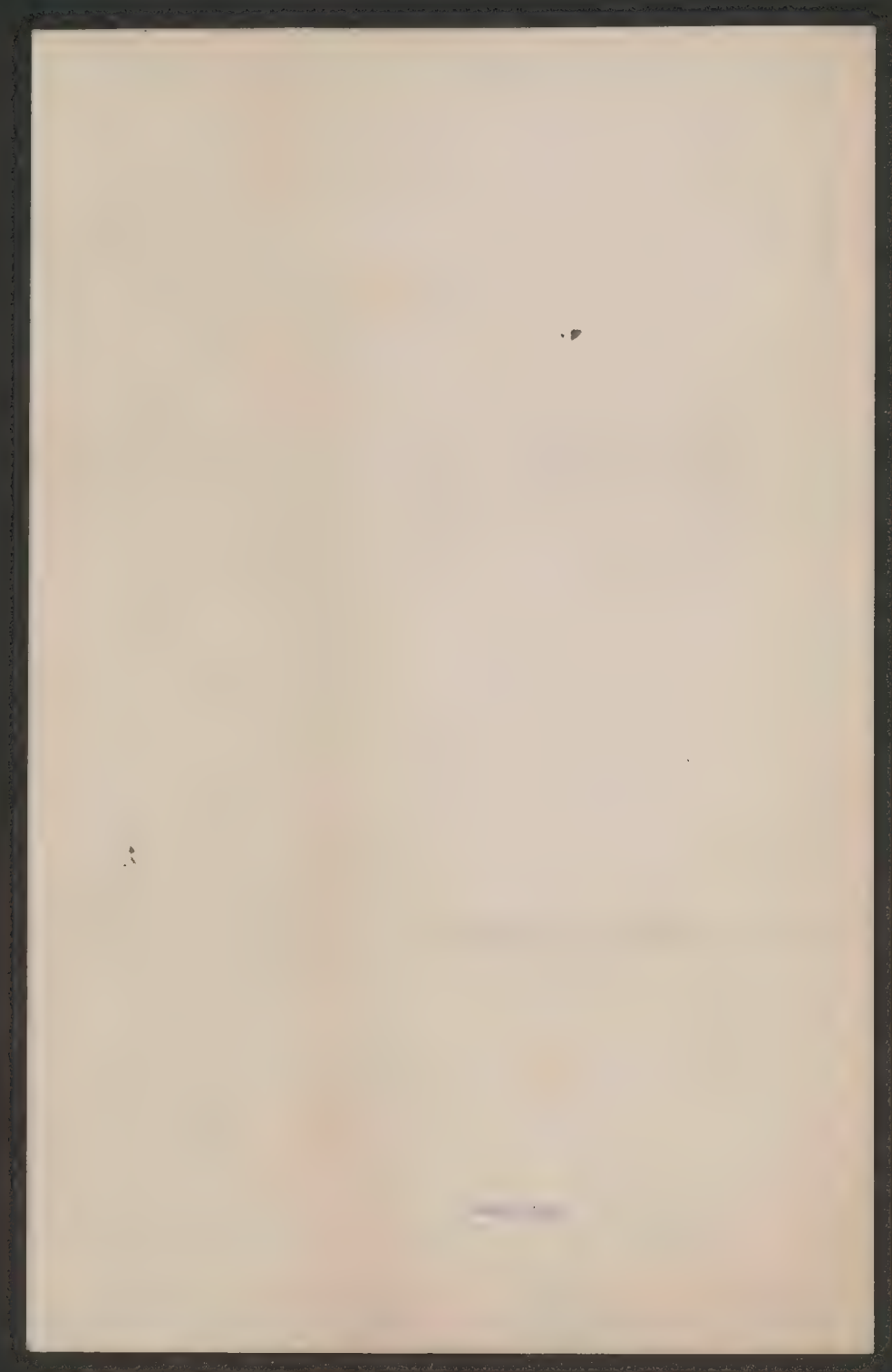
y.

ki  
i

ki

ky  
q

ay  
r







Portsmouth 23 Siepnia  
1884

34 South Brighton

Drogi Panie Majorze,  
adebratem wielki nie  
spodziewany zasilek  
zakore nie wiem jak  
mam Podziękować Panu  
Majorowi i Państwu  
anom Łataśkowie pramie  
ostarych weteranach,  
Kowanowi adam Ale nie  
przedy jak radwa-

16  
Tygodnie jak wydzie.

boniewiczem Jego numeru  
pudktorem miescha-

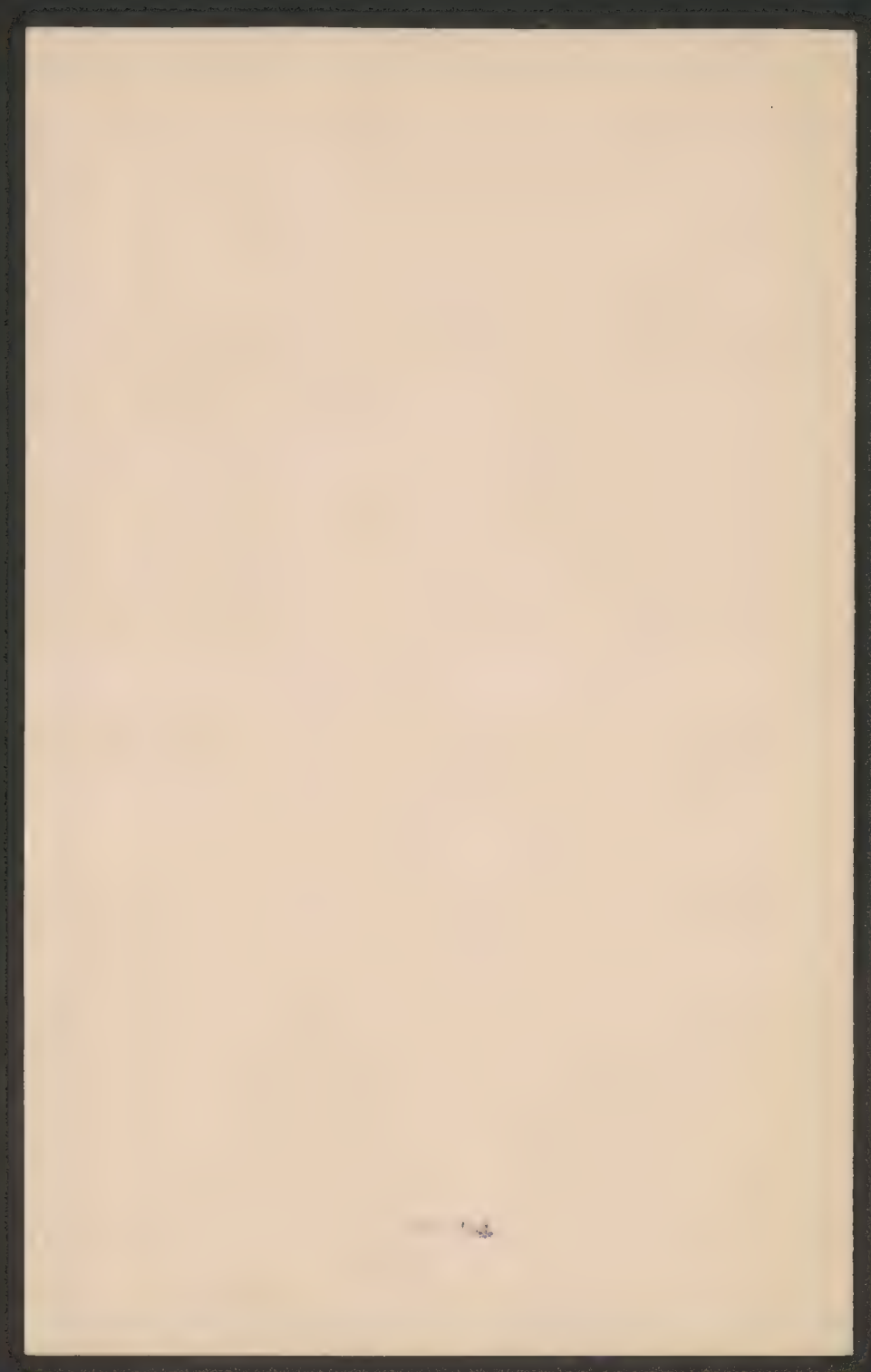
kwisty Papisane Salgeram

i bardzo pokornie dziękuję

zycze dobrego Zdrowia

Panu majorowi,

Stuga Antoni Bankier<sup>ki</sup>





24 Sierpnia 1884. Ayr

23

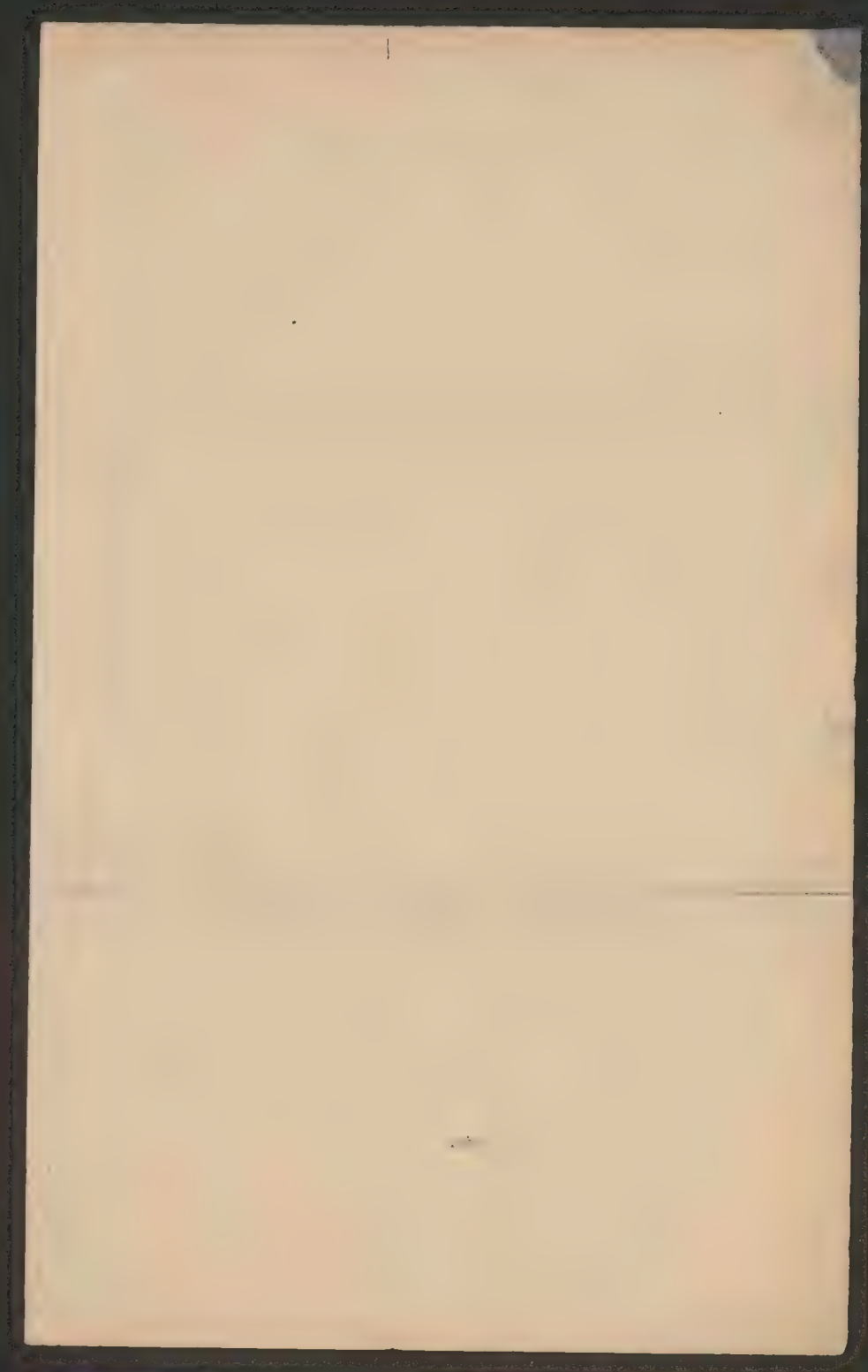
Szanowny Majorze

List z daty 26 Sierpnia przesyłam  
mi do Eotiburga Adbratim w Sobocie  
na Ayr gdzie natura z pozostałości  
w zabudowie

Wiele jestem Majorowi zabo-  
wizany za Twoją pamił-  
kę - Dzielę Bogu i jemu  
o nowo bracie pamił-  
kują - Twój a podpisem w tym z  
adprawiedliw do tej lęzy w tym  
mego - Mam lat 73 -

Z prawdziwym uszanowaniem  
Twoje i Twoje

Sator Dzielis kuni



Srednie Wici 3 marca 1927

Do

Przewrotnego Łondu Biblioteki Jagiellońskiej

Zgłaszam się z prośbą o gościnność na półkach  
bibliotecznych dla mojego zbioru papierów  
pozostawionych mi przed kilkunastu laty  
pne s.p. Miłostaja Zyblitkiewicza, podówczas  
marszałka Galicyi. Proszę je także  
zbadac i w miarę uznania wrzucić do  
księgozbioru a raczej do rękopisów lub  
też wrzucić cały zbiorek Rady Miejskiej  
wtedy Szybalskiemu /Krekiu, Kapucyński-7/  
Dotyżem jeszcze kilka słów ku objaśnieniu  
tego drobnego depozytu. Było to w r. 1884.  
w miesiącach letnich wśród wielkiej powodzi  
Marszałek Zyblitkiewicz kręcił się po  
kraju i organizując pomoc dla ofiar



wylewnie dowiedzieli się, że w Anglii naszym  
rozbitkom po roku 1831 powodzi się mi-  
serjnie źle. Nasza emigracja we Fran-  
cyi była lepiej zorganizowana, nie miała  
jednak znaczniejszych funduszy, by i wy-  
gnańcom na wybrzeżach brytyjskich przyje-  
ść pomocy, Marszałek Łybkiewicz postarał  
się o pieniądze — może dał ze swej kieszon-  
ki i posłał pewną ilość funtów na  
rzecz Majora Szulcowskiego, idąc mi się  
Przesa "Stowarzyszenie" of the Friends  
of Poland. Nisi wicariusy pomocy  
przyjeśli się a wydając się przy-  
stali podziękowanie prozą a czasem  
wierszami.

---



Podróż kordem w wymach pochodni od  
 s.p. Jeneo Keczyn'skiego, niegdyś ka-  
 pitana 4go Pułku Limowskiego piecho-  
 ty polskiej. Zapewne Biblioteka Pa-  
 grellowska ma w swych zbiorach  
 późniejszy co do czasu prócz, noszący  
 tytuł "Moje wojaczka" /1825-1831/  
 Dodaję jeszcze, że z pomiędzy wete-  
 ranów na wyspach brytyjskich uda-  
 ło się poznać /już po śmierci s.p.  
 Zyblirkiewicza / przyjaciel z pomocą dwóm  
 z fundacyi s.p. Pelegii Russo-  
 nowskiej. Z tej przynajmniej fundacyi  
 dziś po dewaluacji nie egzystującej  
 pobierał dożywotnie wsparcie Józef  
 Kin w latach 1897-1899 a także



Żeny Reemyskiej w latach 1891-1899  
Z przestanych obecnie papierów wynoto-  
waniem sobie niektóre daty — może uda  
mi się jeszcze skorzystać je w moich  
wspomnieniach o Marszałkach, pod ich  
rymami starym. Podziękuję weteranów  
wierszem wynotowaniem sobie w całości,  
jako bądź co bądź, bardzo charakterystycznym  
i nowym. Wsparcie fundacyjne czyniły na-  
m po 600 koron.

Z uszanowaniem

Jożef Skierski





5906683000014

TECZKA WIAZANA BIALA